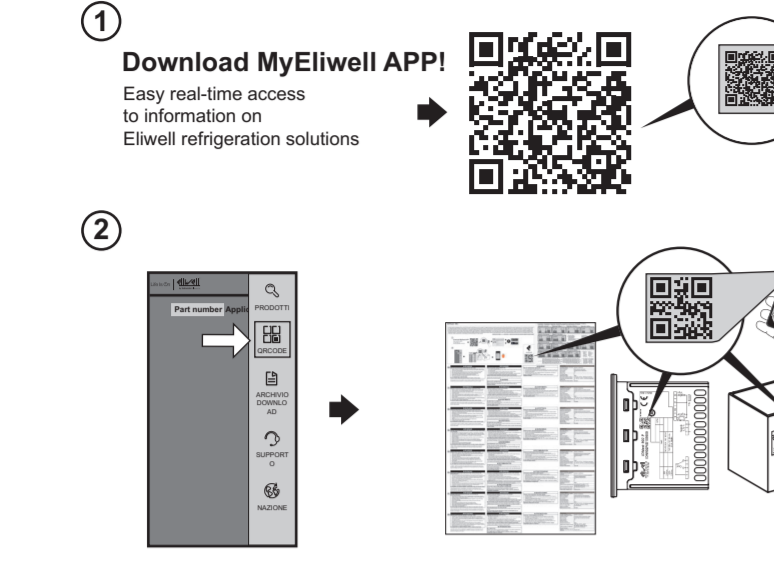


IDNext -HC

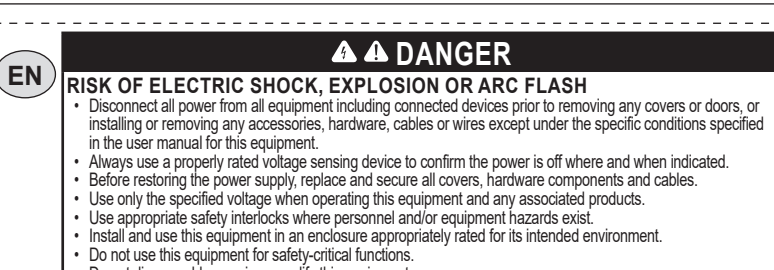
For further information regarding the product, scan the QR code using the myEliwell app to access the user manual / Per maggiori informazioni sul prodotto scansiona il codice QR tramite l'app myEliwell per accedere al manuale utente / Para más información sobre el producto lee el código QR con la app myEliwell para acceder al manual de usuario / Für nähere Informationen zum Produkt scannen Sie den QR-Code mit der App myEliwell und öffnen Sie die Bedienungsanleitung / Pour de plus amples informations sur le produit, scannez le code QR à travers l'appli myEliwell pour accéder au manuel utilisateur. / Для получения дополнительной информации о продукте сканируйте QR-код с помощью приложения myEliwell, чтобы получить доступ к руководству пользователя / Voor meer informatie over het product kunt u de QR-code scannen met de app myEliwell om naar de gebruikershandleiding te gaan / Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, εκτελέστε ορθώς τον κωδικό QR μέσω της εφαρμογής myEliwell για να αποκτήσετε πρόσβαση στο εγχειρίδιο χρήστη / För ytterligare information angående produkten, skanna QR-koden med hjälp av appen myEliwell för att få tillgång till användarhandboken / Voor meer informatie over het product kunt u de QR-code scannen met de app myEliwell om naar de gebruikershandleiding te gaan / Aby uzyskać więcej informacji na temat produktu, zeskanuj QR kod za pomocą aplikacji myEliwell, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi / Chcete-li získat další informace o produktu, naskenujte QR kód pomocí aplikace myEliwell buď s přístřik užívatelské příručky. / Podrobnější informace o výrobku získáte, naskenujete QR kód pomocí aplikace myEliwell. / Pentru mai multe informații despre produs, scanați codul QR folosind aplicația myEliwell, pentru a accesa manualul de utilizare / Çe zelle veç informacjoni o izdelku, skenirajte QR kodo s pomočjo aplikacije myEliwell, da dostopate do navodil za uporabo.

1 Download MyEliwell APP!

Easy real-time access to information on Eliwell refrigeration solutions



2



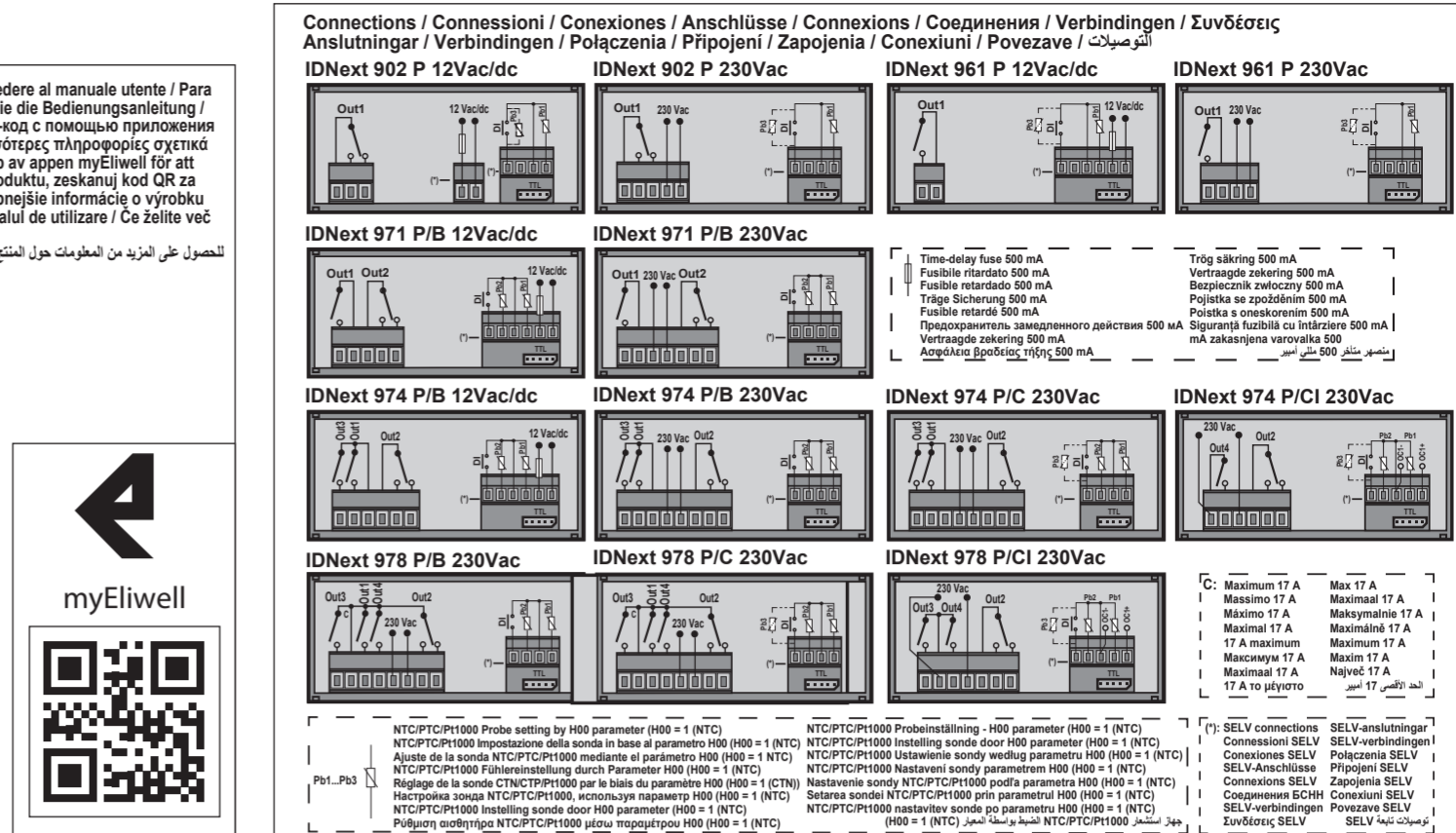
3

myEliwell



Connections / Connessioni / Conexiones / Anschlüsse / Conexiones / Соединения / Verbindungen / Συνδέσεις

Anslutningar / Verbindningar / Połączenia / Zapořenia / Conexiuni / Povezave / التوصيلات



Technical specifications for various models:

- IDNext 902 P 12Vac/dc
- IDNext 902 P 230Vac
- IDNext 961 P 12Vac/dc
- IDNext 961 P 230Vac
- IDNext 971 P/B 12Vac/dc
- IDNext 971 P/B 230Vac
- IDNext 974 P/B 12Vac/dc
- IDNext 974 P/B 230Vac
- IDNext 974 P/C 230Vac
- IDNext 974 P/Ci 230Vac
- IDNext 978 P/B 230Vac
- IDNext 978 P/C 230Vac
- IDNext 978 P/Ci 230Vac

EN DANGER

RISK OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Disconnect all power from all equipment including connected devices prior to removing any covers or doors, or installing or removing any accessories, hardware, cables or wires except under the specific conditions specified in the user manual for this equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off where and when indicated.
- Before restoring the power supply, replace and secure all covers, hardware components and cables.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.
- Use appropriate safety interlocks where personnel and/or equipment hazards exist.
- Install and use this equipment in an enclosure appropriately rated for its intended environment.
- Do not use this equipment for safety-critical functions.
- Do not disassemble, repair, or modify this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

EN DANGER

RISK OF ELECTRIC SHOCK AND/OR FIRE

- Do not expose the equipment to liquids.
- Do not exceed the temperature and humidity ranges specified in the technical data and keep the area surrounding the cooling site aerated.
- Do not apply dangerous voltages to the SELV connection terminals (see "connections" section).
- Only connect compatible accessories - as specified in the user manual - to the device.
- Only use cables with a suitable cross-section as indicated in section "Wiring guidelines". Tighten the connections in compliance with the technical specifications for torque values and make sure the wiring is correct.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

EN WARNING

RISK OF OVERHEATING AND/OR FIRE

- Do not use with loads other than those indicated in the technical data.
- Do not exceed the maximum permitted current; in the case of higher loads, use a contactor with suitable power.
- Power lines and output connections must be suitably wired and protected by means of fuses when required by national and local regulations.
- Connect the relay outputs (Out1...Out4), including the shared hub, using cables with a cross-section of 2.5 mm² and a length of at least 200 mm (7.87 in.).

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

Technical data	
The product conforms to the following harmonized standards	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Device construction	Built-in electronic control device
Device purpose	Operating control (not safety) device
Type of action	1.B
Pollution class	2
Overvoltage category	II
Nominal pulse voltage	2500 V
Environmental operating conditions	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (non-condensing)
Transport and storage conditions	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (non-condensing)
Software class	A
Front panel environmental protection	Open type

Electrical equipment must only be installed, used and repaired by qualified technicians. Schneider Electric and Eliwell cannot accept any liability for any consequences arising from the use of this material.

EN WARNING

REGULATORY INCOMPATIBILITY

Makes sure that all equipment used and systems designed comply with all applicable local, regional and national laws.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

Consult the product user manual for important regulatory information concerning the use of these products in applications that use flammable refrigerants.

Consult the product user manual for important regulatory information concerning the use of these products in applications that use flammable refrigerants.

IT PERICOLO

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello, o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili, tranne che per le condizioni specificate nel manuale utente per questa apparecchiatura.
- Per verificare che il sistema sia fuori tensione, usare sempre un voltmetro correttamente tarato al valore nominale di tensione.
- Prima di rimettere l'unità sotto tensione rimontare e fissare tutti i coperchi, i componenti hardware ed i cavi.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.
- Qualora sussista il rischio di danni al personale e/o alle apparecchiature, utilizzare gli interblocchi di sicurezza necessari.
- Installare e utilizzare questa apparecchiatura in un cabinet di classe appropriata per l'ambiente di destinazione.
- Non installare questa apparecchiatura per funzioni critiche per la sicurezza.
- Non disassemblare, riparare o modificare l'apparecchiatura.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

IT PERICOLO

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO E/O INCENDIO

- Non esporre l'apparecchiatura a sostanze liquide.
- Non eccedere i range di temperatura e umidità specificati nei dati tecnici e lasciare aerata la zona delle ventole.
- Non applicare tensioni pericolose ai morsetti SELV (vedere sezione "connessioni").
- Collegare allo strumento solamente accessori compatibili riportati nel manuale utente.
- Utilizzare esclusivamente cavi di sezione appropriata indicata nella sezione "Wiring guidelines". Serrare le connessioni in conformità con le specifiche tecniche relative alle coppie di serraggio e verificare il corretto cablaggio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

IT AVVERTIMENTO

RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO E/O INCENDIO

- Non utilizzare con carichi differenti da quelli indicati nei dati tecnici.
- Non superare la corrente massima consentita; in caso di carichi superiori usare un contattore di adatta potenza.
- Linee d'alimentazione e connessioni di uscita devono essere opportunamente cablate e protette a mezzo di fusibili quando richiesto da requisiti normativi nazionali e locali.
- Connettere le uscite relè (Out1...Out4), compreso il polo comune, utilizzando cavi di sezione 2.5 mm² e con lunghezza non inferiore a 200 mm (7.87 in.).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Dati tecnici	
Il prodotto risulta conforme alle seguenti Norme armonizzate	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Costruzione del dispositivo	Dispositivo elettronico di comando incorporato
Scopo del dispositivo	Dispositivo di comando di funzionamento (non di sicurezza)
Tipo di azione	1.B
Grado d'inquinamento	2
Categoria di sovratensione	II
Tensione impulsiva nominale	2500 V
Condizioni operative ambientali	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (non condensante)
Condizioni trasporto e immagazzinamento	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (non condensante)
Classe del software	A
Protezione frontale ambientale	Tipo aperto

Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric e Eliwell non si assumono nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

Assicurarsi che tutte le apparecchiature impiegate e i sistemi progettati siano conformi a tutti i regolamenti e le norme locali, regionali e nazionali applicabili.

Assicurarsi che tutte le apparecchiature impiegate e i sistemi progettati siano conformi a tutti i regolamenti e le norme locali, regionali e nazionali applicabili.

Assicurarsi che tutte le apparecchiature impiegate e i sistemi progettati siano conformi a tutti i regolamenti e le norme locali, regionali e nazionali applicabili.

ES PELIGRO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Desconectar de la tensión todos los equipos, incluidos los dispositivos conectados, antes de quitar cualquier tapa o puerta y antes de instalar/desinstalar accesorios, hardware, cables o conductores, exceptuando las condiciones especificadas en el manual de usuario de este equipo.
- Para asegurarse de que el sistema no esté bajo tensión, utilizar siempre un voltímetro correctamente calibrado en el valor nominal de tensión.
- Antes de poner la unidad bajo tensión, colocar y fijar todas las tapas, los componentes hardware y los cables.
- Utilizar este dispositivo y todos los productos conectados solo a la tensión especificada.
- En caso de que persista el riesgo de daños al personal y/o a los aparatos, utilizar los interbloques de seguridad necesarios.
- Instalar y utilizar este equipo en un gabinete de clase adecuada para el ambiente de uso.
- No utilizar este equipo para funciones críticas para la seguridad.
- No desmontar, reparar o modificar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

ES PELIGRO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA E INCENDIO

- No exponer el equipo a sustancias líquidas.
- No superar los límites de temperatura y humedad especificados en los datos técnicos y airear la zona de las ranuras.
- No aplicar tensiones peligrosas a los bornes SELV (ver la sección "conexiones").
- Conectar al instrumento solamente los accesorios compatibles indicados en el manual de usuario.
- Utilizar exclusivamente cables de sección adecuada, indicada en la sección "Wiring guidelines". Apretar las conexiones de conformidad con las especificaciones técnicas sobre los pares de apriete y verificar el correcto cableado.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

ES ADVERTENCIA

RIESGO DE RECALENTAMIENTO E INCENDIO

- No utilizar con cargas diferentes de aquellas indicadas en los datos técnicos.
- No superar la corriente máxima permitida; en caso de cargas superiores, utilizar un contactor de potencia adecuada.
- Las líneas de alimentación y de conexiones de salida se deben cablear y proteger de manera adecuada con fusibles si las normas nacionales y locales lo requieren.
- Conectar las salidas relé (Out1...Out4), incluido el polo común, utilizando cables de sección 2.5 mm² y longitud no inferior a 200 mm (7.87 in.).

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

Datos técnicos	
El producto es conforme a las siguientes normas armonizadas	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Construcción del dispositivo	Dispositivo electrónico de mando incorporado
Función del dispositivo	Dispositivo de mando de funcionamiento (no de seguridad)
Tipo de acción	1.B
Grado de contaminación	2
Categoría de sobretensión	II
Tensión impulsiva nominal	2500 V
Condiciones ambientales operativas	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (sin condensación)
Condiciones de transporte y almacenamiento	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (sin condensación)
Clase del software	A
Protección frontal ambiental	Tipo abierto

DE GEFAHR

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Setzen Sie alle Geräte, einschließlich der angeschlossenen Komponenten, vor dem Entfernen von Abdeckungen oder Klappen sowie vor der Installation/Deinstallation von Zubehör, Hardware, Kabeln oder Drähten spannungslos, ausgenommen unter besonderen Bedingungen, die in der Bedienungsanleitung dieses Geräts beschrieben werden.
- Verwenden Sie stets ein gerichtetes Spannungsmessgerät, um festzustellen, ob die Spannungsversorgung wirklich abgeschaltet ist.
- Montieren und befestigen Sie sämtliche Deckel, Hardware-Komponenten und Kabel, bevor Sie die Einheit erneut mit Spannung versorgen.
- Bedienen Sie dieses Gerät und jegliche zugehörigen Produkte nur mit der angegebenen Spannung.
- Verwenden Sie geeignete Sicherheitsperren, wenn eine Gefahr für Personal und/oder Geräte gegeben ist.
- Installieren und verwenden Sie dieses Gerät in einem Schaltschrank mit einer der Betriebsumgebung abgestimmten Schutzart.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für sicherheitskritische Funktionen.
- Das Gerät darf weder zerlegt noch repariert oder verändert werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

DE GEFAHR

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS UND/ODER BRANDGEFAHR

- Setzen Sie das Gerät keinen flüssigen Substanzen aus.
- Überschreiten Sie nicht die in den technischen Daten angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche und stellen Sie sicher, dass die Schlitze ausreichend belüftet sind.
- Legen Sie keine gefährlichen Spannungen an die SELV-Klemmen an (siehe Abschnitt „Anschlüsse“).
- Schließen Sie ausschließlich das in der Bedienungsanleitung angegebene kompatible Zubehör an das Gerät an.
- Verwenden Sie ausschließlich Kabel mit geeignetem Querschnitt lt. Abschnitt „Wiring guidelines“. Ziehen Sie die Anschlüsse mit den Anzugsmomenten gemäß Spezifikationen fest und überprüfen Sie die korrekte Verdrahtung.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

DE WARNHINWEIS

ÜBERHITZUNGS- UND/ODER BRANDGEFAHR

- Nur mit den in den technischen Daten angegebenen Lasten benutzen.
- Niemals die maximal zulässige Stromstärke überschreiten; im Falle höherer Lasten ein Schaltschütz geeignet der Leistung verwenden.
- Versorgungsleitungen und Ausgangsanschlüsse müssen in angemessener Weise verkabelt und, sofern von nationalen und lokalen Vorschriften gefordert, mittels Sicherungen geschützt werden.
- Schließen Sie die Relaisausgänge (Out1...Out4), einschließlich des gemeinsamen Pols, anhand von Kabeln mit Querschnitt 2.5 mm² und Mindestlänge 200 mm (7.87 in.) an.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

Technische Daten	
Das Produkt entspricht folgenden harmonisierten Normen	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Geräteausführung	Eingebautes elektronisches Steuergerät
Gerätefunktion	Steuer-Regelgerät (ohne Sicherheitsfunktionen)
Aktion	1.B
Verschmutzungsgrad	2
Überspannungskategorie	II
Bemessungsspannung	2500 V
Betriebsumgebungsbedingungen	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (nicht kondensierend)
Transport- und Lagerbedingungen	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (nicht kondensierend)
Softwareklasse	A
Umgebungsschutz der Frontblende	Offen

FR DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Déconnecter tous les équipements, y compris les équipements connectés, avant de retirer les caches ou les portes étanches, ou avant d'installer/désinstaller des accessoires, matériels, câbles ou fils, sauf dans le cas de figure spécifiquement indiqués dans le manuel utilisateur de cet équipement.
- Toujours utiliser un appareil de mesure de tension réglé correctement à la valeur nominale pour s'assurer que le système n'est pas sous tension.
- Avant de remettre l'unité sous tension, monter et fixer tous les caches, les composants matériels et les câbles.
- Utiliser uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.
- Lorsque des risques de blessures corporelles ou de dommages matériels existent, utiliser des verrous de sécurité appropriés.
- Installer et utiliser cet équipement dans une armoire de la classe appropriée pour le milieu auquel il est destiné.
- Ne pas utiliser les fonctions de cet équipement qui risquent de compromettre la sécurité.
- Ne pas débrancher, ne pas réparer et ne pas modifier cet équipement.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

FR DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION ET/OU D'INCENDIE

- Ne pas exposer l'appareil à des substances liquides.
- Ne pas dépasser les limites de température et d'humidité indiquées dans les données techniques et s'assurer que les fentes sont aérées.
- Ne pas alimenter les bornes SELV à une tension inappropriée (voir section « connexions »).
- Brancher à l'équipement uniquement les accessoires compatibles indiqués dans le manuel utilisateur.
- Utiliser exclusivement des câbles d'une section appropriée, indiquée à la section «Wiring guidelines». Serrer les connexions en respectant les couples de serrage indiqués dans les spécifications et s'assurer que le câblage est correct.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

FR RECOMMANDATION

RISQUE DE SURCHAUFFE ET/OU D'INCENDIE

- Ne pas utiliser de charges différentes de celles indiquées dans les données techniques.
- Ne pas dépasser le courant maximal autorisé; pour les charges supérieures, utiliser un contacteur ayant une puissance adaptée.
- Les lignes d'alimentation et les connexions de sortie doivent être câblées correctement et protégées par des prédisjoncteurs, si cela est requis par les réglementations nationales et locales.
- Utiliser exclusivement des câbles d'une section adéquate, indiquée dans la section «Wiring guidelines». Serrer les connexions en respectant les couples de serrage indiqués dans les spécifications et s'assurer que le câblage est correct.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Caractéristiques techniques	
Le produit est conforme aux normes harmonisées suivantes :	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Fabrication du dispositif	Dispositif électronique de commande incorporé
But du dispositif	Dispositif de commande de fonctionnement (mais pas de sécurité)
Type d'action	1.B
Indice de pollution	2
Catégorie de surtension	II
Courant impulsif nominal	2500 V
Conditions opérationnelles ambiantes	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (non condensante)
Conditions de transport et de stockage	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (non condensante)
Classe du logiciel	A
Protection frontale ambiante	Type ouvert

RU ОПАСНО!

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГИ

- Полностью отключите питание от всего оборудования, в том числе подключенных устройств, до снятия любых крышек или дверей или до установки или демонтажа любых вспомогательных устройств, аппаратуры и кабелей или проводов, за исключением особых ситуаций, указанных в руководстве пользователя данного оборудования.
- Всегда используйте вольтметр, правильно откалиброванный на номинальное значение напряжения, чтобы убедиться, что система действительно отключена от электросети.
- Устанавливайте на место и закрепите все крышки, вспомогательные устройства, аппаратуру и кабели перед тем как повторно подключить оборудование к электросети.
- Для электропитания данного оборудования и любых связанных с ним изделий используйте источники электропитания подходящего напряжения.
- При наличии угрозы для персонала и (или) оборудования используйте подходящие системы взаимной блокировки.
- Устанавливайте и используйте это оборудование в шкафу, класс которого соответствует условиям эксплуатации.
- Не используйте это оборудование для выполнения критически важных функций в системах безопасности.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте это оборудование.

Несоблюдение этих указаний приведет к смертельному исходу или серьезной травме.

RU ОПАСНО!

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И (ИЛИ) ВЗРЫВА

- Не допускайте попадания жидкостей в оборудование.
- Не превышайте диапазоны температуры и влажности, указанные в технических данных, и обеспечьте свободное движение воздуха вблизи вентиляционных отверстий.
- Не подавайте опасное напряжение на клеммы SELV (см. Раздел «Соединения»).
- Подключайте к прибору только совместимые принадлежности, указанные в руководстве пользователя.
- Используйте только кабели соответствующего размера и сечения в разделе «Wiring guidelines». Затяните соединения в соответствии с техническими требованиями, относящимися к моментам затяжки, и проверьте их правильную подложку.

Несоблюдение этих указаний приведет к смертельному исходу или серьезной травме.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПЕРЕГРЕВА И (ИЛИ) ПОЖАРА

- Не используйте с нагрузками, отличными от указанных в технических данных.
- Не превышать максимально допустимый ток; в случае более высокой нагрузки используйте контактор подходящей мощности.
- Линии питания и выходные соединения должны быть правильно подключены и защищены прединжекторами, если это требуют национальные или местные нормативные документы.
- Используйте только кабели соответствующего размера и сечения в разделе «Wiring guidelines». Затяните соединения в соответствии с техническими требованиями, относящимися к моментам затяжки, и проверьте их правильную подложку.

Несоблюдение этих указаний может привести к смерти, серьезным травмам или повреждению оборудования.

Технические данные	
Изделие соответствует требованиям следующих гармонизированных стандартов	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Конструкция устройства	Встроенное электронное устройство управления
Назначение устройства	Устройство управления работой (не связанной с безопасностью)
Тип воздействия	1.B
Степень загрязнения	2
Категория перенапряжения	II
Номинальное импульсное напряжение	2500 В
Рабочие условия окружающей среды	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % отн. влажн. (без образования конденсата)
Условия транспортировки и хранения	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % отн. влажн. (без образования конденсата)
Класс программного обеспечения	A
Степень защиты передней части	Открытого типа

FL GEVAAR

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING OF ELEKTRISCHE BOOG

- Sluit alle apparaten van het elektriciteitsnet af, inclusief de aangesloten systemen, alvorens afdekkingen of kleppen te verwijderen of accessoires, hardware, kabels of draden te installeren/te demteren, behalve bij de omstandigheden die in de gebruikershandleiding voor dit apparaat zijn beschreven.
- Gebruik altijd een voltmeter die correct op de nominale spanningwaarde is afgesteld om na te gaan of het systeem niet meer onder spanning staat.
- Monteer en bevestig alle afdekkingen, hardwarecomponenten en kabels weer alvorens de unit weer onder spanning te zetten.
- Gebruik dit apparaat en alle aangesloten producten alleen met de aangegeven spanning.
- Gebruik de nodige veiligheidsveranderingen als er letselgevaar en/of gevaar voor schade is.
- Installeer en gebruik dit apparaat in een behuizing met een klasse die geschikt is voor de installatie-omgeving.
- Gebruik dit apparaat niet voor kritische veiligheidsfuncties.
- Demonteer, repareer of wijzig het apparaat niet.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

FL GEVAAR

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN/OF BRAND

- Stel het apparaat niet bloot aan voestoffen.
- Overstrijd de in de technische gegevens vermelde temperatuur- en vochtigheidsintervallen niet en zorg ervoor dat de zone met de opeenvolgende ventilatieopeningen niet wordt afgesloten.
- Pas geen gevaarlijke spanning toe op de SELV-klemmen (zie deel "Verbindingen").
- Sluit alleen compatible accessoires die in de gebruikershandleiding zijn opgenomen op het instrument aan.
- Gebruik uitsluitend kabels met een geschikte doorsnede zoals aangegeven in deel "Wiring guidelines". Haal de verbindingen aan volgens de technische specificaties met betrekking tot de aanvaalkmomenten en controleer of de bedrading correct is.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

FL WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR OVERVERHITTING EN/OF BRAND

- Gebruik geen andere belastingen dan in de technische gegevens zijn aangegeven.
- Overstrijd de maximaal toegestane stroom niet; gebruik bij hogere belastingen een stroomschakelaar met een geschikt vermogen.
- Voedingkabels en uitgangsverbindingen moeten goed bedraad zijn en met zekeringen worden beschermd als dit door de nationale en lokale normen is vereist.
- Sluit de relaisuitgangen (Out1...Out4) aan, inclusief de gemeenschappelijke pool, met kabels met een doorsnede van 2.5 mm² en met een lengte van minstens 200 mm (7.87 in.).

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur, ernstig letsel of de dood.

Technische gegevens	
Het product voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Bouwwaai van het apparaat	Ingebouwd elektronisch besturingsapparaat
Doel van het apparaat	Bedieningssysteem (geen beveiligingsapparaat)
Type handling	1.B
Verontreinigingsniveau	2
Overspanningscategorie	II
Nominale spanning	2500 V
Omgevingsomstandigheden bij gebruik	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (niet condensierend)
Transport- en opslagomstandigheden	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (niet condensierend)
Klasse van de software	A
Bescherming aan de voorkant	Open type

GR ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΟΞΟΥ

- Αποσυνδέστε όλα τα εξοπλισμό, συμπεριλαμβανομένων των συνδεδεμένων συσκευών, πριν αφαιρέσετε οποιοδήποτε κάλυμμα ή πόρτα ή πριν εγκαταστήσετε/αποκαταστήσετε εξοπλισμό, υλικά εξοπλισμού, καλώδια ή σύρματα, με εξαίρεση της περίπτωσης που καθορίζονται στο εγχειρίδιο χρήστη ή τη συγκεκριμένη συσκευή.
- Για να ελέγξετε ότι το σύστημα δεν είναι υπό τάση, χρησιμοποιείτε πάντα ένα σωστό βαθμονομημένο βολτομέτρο στην ορθή τιμή τάσης.
- Πριν συνδέσετε ξανά τη μονάδα στο δίκτυο τάσης, επισυναμμοίστε όλα τα στρώματα όλα τα καλώδια, τα εξοπλιστικά υλικά εξοπλισμού και τα καλώδια.
- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο με τη συνδεδεμένη προέκταση μόνο με την τάση που καθορίζεται.
- Εάν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή/και ζημίας στη συσκευή, χρησιμοποιήστε τις απαιτούμενες αναστολέσεις.
- Εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή σε πλάκα κατάλληλης κατηγορίας για το περιβάλλον προορισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για λειτουργίες κρίσιμες για την ασφάλεια.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επαναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη συσκευή.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

GR ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΗΚΑΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία.
- Μην υπερβείτε το εύρος θερμοκρασίας και υγρασίας που καθορίζεται στα τεχνικά στοιχεία και αφήνετε ελεύθερη την πίεση ή το αέρα να κυκλοφορεί.
- Μην εφαρμόζετε επικίνδυνα τάση στα σημεία κlemm SELV (ανατρέξτε στην ενότητα «συνδέσεις»).
- Συνδέστε στο όργανο μόνο τα συμβατά εξοπλισμού που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια κατάλληλης διατομής, όπως αναφέρεται στην ενότητα «Wiring guidelines». Σφίξτε τις συνδέσεις σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές για τις ροπές σφίξης και επαλήθευση τη σωστή καλωδίωση.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΗΚΑΙ ΦΟΤΙΑΣ

- Μη χρησιμοποιείτε με φορτία διαφορετικά από αυτά που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην υπερβείτε την επιτρεπόμενη μέγιστη ένταση ρεύματος. Σε περίπτωση υψηλότερων φορτίων, χρησιμοποιήστε επαρκή καταλληλούς υφούς.
- Οι γραμμές τροφοδοσίας και οι συνδέσεις πρέπει να είναι κατάλληλα καλωδιωμένες και να προστατεύονται με ασφαλείς σύμφωνα με τις απαιτήσεις εθνικών και τοπικών κανονισμών.
- Συνδέστε τις εξόδους relé (Out1...Out4), συμπεριλαμβανομένου του κοινού πόλου, χρησιμοποιώντας καλώδια διατομής 2.5 mm² και μήκους τουλάχιστον 200 mm (7.87 in.).

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο, σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά των συσκευών.

Τεχνικά στοιχεία	
Το προϊόν συμμορφώνεται με τα παρακάτω ευρωπαϊκά πρότυπα	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Κατηγορία συσκευής	Ηλεκτρονική συσκευή αναγωγής ενέργειας
Σκοπός συσκευής	Συσκευή ελέγχου λειτουργίας (όχι ασφαλείας)
Τύπος λειτουργίας	1.B
Βαθμός ρύπανσης	2
Κατηγορία υπέρτασης	II
Ονομαστική ροοκτική τάση	2500 V
Περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (χωρίς συμπύκνωση υδρατμών)
Συνθήκες μεταφοράς και αποθήκευσης	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (χωρίς συμπύκνωση υδρατμών)
Κατηγορία λογισμικού	A
Περιβαλλοντική κατηγορία προστασίας πρόσβασης	Ανοχτού τύπου

